



## Antrittsbesuch bei Stuttgarts Oberbürgermeister Dr. Wolfgang Schuster



OB Martin Gerlach, OB Dr. Wolfgang Schuster

Oberbürgermeister Martin Gerlach beim Antrittsbesuch im Stuttgarter Rathaus. Vor kurzem stattete Oberbürgermeister Martin Gerlach seinem Stuttgarter Amtskollegen Dr. Wolfgang Schuster an dessen Dienstsitz seinen Antrittsbesuch ab. Dem ersten Kennenlernen schloss sich ein vielfältiger Gedankenaustausch über zentrale kommunale Themen an. Das Aalener Stadtoberhaupt griff anhand des Themas Regionalplanung und -entwicklung das

wirtschaftliche und räumliche Näherrücken Aalens zur Landeshauptstadt auf. Gerlach verlieh seinem Wunsch über eine noch bessere Anbindung der Kocherstadt an die stärkste Wirtschaftsregion Europas Ausdruck. Das Thema Sicherheit und Kriminalprävention beschloss das Gespräch der beiden Oberbürgermeister, wobei Gerlach hier eine Stärke Aalens gegenüber der Metropolregion Stuttgart ausmachte.

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Mittwoch, 14. Juni 2006, 15 Uhr, im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

### Tagesordnung

#### I. Öffentlicher Teil

- 1 Bebauungsplan "Östlich Kastanienweg, südlich Eibenweg", im Planbereich 03-03, Plan Nr. 03-03/5 in Aalen-Kernstadt und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 03-03/5 -Aufstellungsbeschluss gem. § 2 BauGB
  - 2 Bebauungsplan "Gewerbezone Aalen-Nord südlich der Willy-Brandt-Straße zwischen der Bahnhofstraße und der Heinrich-Rieger-Straße" in den Planbereichen 03-06 und 04-03, Plan Nr. 03-06/4 vom 28.10.2005 in Aalen und Satzung über örtliche Bauvorschriften für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes, Plan Nr. 03-06/4 -Prüfung der vorgebrachten Anregungen § 3 (2) BauGB, Satzungsbeschlüsse gem. § 10 (1) BauGB und § 74 (6) LBO
  - 3 Änderung der Gemeindeordnung zur Annahme und Vermittlung von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
  - 4 Änderung der Hauptsatzung der Stadt Aalen
  - 5 Annahme von Spenden für Gewaltpräventionsprojekt der "Initiative Sicherer Aalen"
  - 6 Annahme von Spenden für die Sanierung des Kulturdenkmals Bildstock, gestiftet von Anton und Katharina Balje aus dem Jahre 1855 bei den Birkhöfen
  - 7 Annahme von Spenden, hier: Kronenkreuzung
  - 8 Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Verwaltungsgebühren - Verwaltungsgebührenordnung -
  - 9 Rad-Gehweg-Verbindung Böhmerwaldstraße - Obere Bahnstraße in Aalen
  - 10 Neuanlage eines Urnengemeinschaftsgrabfeldes auf dem Friedhof Unterkochen
  - 11 Neufestsetzung des Zinssatzes für die Berechnung der kalkulatorischen Zinsen für das Anlagevermögen der Stadt Aalen
  - 12 Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die nächste ordentliche Gesellschafterversammlung der Ostwürttemberg Beteiligungslandschaft P.E.G.A.S.U.S. GmbH & Co. KG am 12.07.2006
  - 13 Fragestunde der Einwohner um 17 Uhr; falls erforderlich wird die Reihenfolge der Tagesordnung aus diesem Grund geändert
  - 14 Bekanntgabe nichtöffentlicher gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
  - 15 Sonstige Bekanntgaben und Anfragen
- gez.

Martin Gerlach  
Oberbürgermeister

Änderungen vorbehalten!

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Telefon: 07361 52-1602, Fax: 07361/52-3602, Marktplatz 30, 73430 Aalen, schreibt auf Grundlage der VOL aus:

## Gestaltung von Containermulden mit Abfuhr des Abraums auf den Friedhöfen der Stadt Aalen

**Verdingungsunterlagen:** Die Verdingungsunterlagen können ab sofort bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Telefon 07361 52-1602, Fax: 52-3602, Zimmer 602, Marktplatz 30, 73430 Aalen, angefordert werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 5 Euro/Exemplar zzgl. 3 Euro/Exemplar bei Versand.

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an die Stadt Aalen, Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 20. Juni 2006, Zimmer 409, 10.50 Uhr.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 30. Juni 2006, 24 Uhr.

## Aalener Fankurve

## Fußballfieber vor dem Rathaus

Wenn in Deutschland die Spiele der Fußballweltmeisterschaft angepfiffen werden, verwandelt sich die Aalener Innenstadt in ein blühendes Blumenmeer. "Aalen City blüht weltmeisterlich" lautet das Motto der diesjährigen Sommeraktion, die vom 16. Juni bis 27. August stattfindet.

In diesen Rahmen der City-Gartenschau ist die **Aalener Fankurve** vor dem Rathaus eingebettet, wo vier Wochen lang Fußballfieber herrschen wird. 320 Sitzplätze fasst die Tribüne, die zur Übertragung der Spiele aufgebaut wird. An 17 Spieltagen können die Begegnungen auf einer zwölf Quadratmeter großen Glasscheibe in echter Stadionatmosphäre verfolgt werden.

Zum Rahmenprogramm gehört ein Tippkick-Turnier des Clubs PWR' 78 Wasseralfingen, bei dem unter 32 Spielern der Tippkick-Weltmeister ermittelt wird. Der Sparkassen Soccer Cup wird am Sonntag, 11. Juni auf der Stuttgarter Straße ausgetragen, die zu diesem Zweck zwischen Rathaus und Landratsamt für den Verkehr gesperrt wird. Der VfR Aalen bestreitet an zehn Übertragungstagen das Rahmenprogramm mit Autogrammstunden, Eröffnung der Fußballschule Ostalb sowie einer Präsentation des Regionalliga Kaders für die Saison 2006/2007. Zur Eröffnung der Aalener Fankurve am Freitag, 9. Juni wird Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle ihren WM-Song "Wir haben eine Fahne" präsentieren. Das Theater der Stadt Aalen wärmt sich am Freitag, 16. Juni und Samstag, 17. Juni, jeweils um 21 Uhr zu seinem Stück "Wir im Finale" in der Fankurve auf. Anpfiff ist jeweils um 21.30 Uhr im Wi.Z. Dazu wird ein kostenloser Bustransfer eingerichtet. Am Sonntag, 25. Juni wird Tho-

mas Darching zu einer Show mit seiner **WIR ELF** in die Fankurve kommen. Der Aalener FCB-Fanclub hat den Kontakt vermittelt und wird am Nachmittag ein Rahmenprogramm mit Torwandschießen für einen wohltätigen Zweck organisieren.

Die Bewirtschaftung der Fankurve übernehmen die Aalener Vereine (DJK Aalen, MTV Aalen, VfR Aalen, TSG Hofherrweiler-Utterrombach, SSV Aalen). Bier wird in Pfand-Kunststoffbechern, alkoholfreie Getränke in PET-Flaschen ausgegeben. Die Stadionwurst gibt es von Imbiss Keefer.

Für die Sicherheit in der Aalener Fankurve wird die in Stadien erfahrene Sicherheitsfirma SHS aus Ulm sorgen. Sie überwacht den Zugang und wird auch den Programmablauf sicherheitstechnisch regeln. Sie wird unterstützt von Ordnern der Vereine. Für die Fankurve soll ein ähnliches Konzept wie im Waldstadion gelten. Die Besucher dürfen beispielsweise keine Flaschen oder andere Gegenstände in den Veranstaltungsbereich nehmen. Während der Übertragungen wird auch das DRK vor Ort sein. Präsentiert wird die Aalener Fankurve von Radio Ton und der Schwäbischen Post. Ein Moderator des Regionalsenders wird an zehn Übertragungstagen vor Ort sein. Auf das Veranstaltungsprogramm wird in einem Flyer hingewiesen, der mit einer Auflage von 25 000 Exemplaren regional verteilt wird.

Unterstützt wird die Veranstaltung, die ausschließlich über Sponsoring finanziert wird, von der Kreissparkasse Ostalb, den Stadtwerken Aalen GmbH, Expert Schlaggenhauf, VfR Aalen, Wasseralfingen Löwenbrauerei und Getränke Keller.

## Aalen City blüht - weltmeisterlich

## Sommerhighlight in Aalen

Die Sommeraktion "Aalen City blüht" ist mittlerweile zu einem Markenzeichen der Stadt geworden und fester Bestandteil des Veranstaltungskalenders in der Aalener Innenstadt.

1998 begonnen, wird "Aalen City blüht" bereits zum fünften Mal durchgeführt und zigtäusend Besucher aus nah und fern werden sich vom **Freitag, 16. Juni bis Sonntag, 27. August** an der Blumenpracht erfreuen.

Zehn Wochen lang ist also die Aalener Innenstadt mit ihrer Urbanität und ihrem besonderen Flair wieder Kristallisierungspunkt für Aalener, Umlandbewohner und Gäste. Eröffnet wird die Sommeraktion am **Freitag, 16. Juni 2006** um 16 Uhr am oberen Marktplatz vor dem Rathaus in der "Fankurve" durch Oberbürgermeister Martin Gerlach. Traditionell schließt sich an die Begrüßungsreden ein Rundgang zu den einzelnen Plätzen an, bei dem die Gärtner diese vorstellen werden. Den Abschluss bildet dabei der Spritzenhausplatz, wo zur gleichen Zeit die "Kulinarche Meile" stattfindet.

Ganz im Zeichen des Fußballs steht das diesjährige Sommerevent mit dem Titel "Aalen City blüht - weltmeisterlich". Es war naheliegend, dass dieses Thema durch die Verantwortlichen aufgegriffen wurde. Die einzelnen Plätze werden dabei in den Farben und landestypisch zu den sieben Nationen gestaltet, die in der Vergangenheit bereits einmal Fußballweltmeister waren. Selbstverständlich dürfen auch Fußballmotive nicht fehlen. Das farbenprächtige Gesamtbild wird von rund 400 Blumenampeln und Hunderten buntbedruckten Taschentüchern in den Landesfarben der WM-Teilnehmer über den Plätzen und Straßen sowie den verschiedenartigsten Kübelpflanzen abgerundet. Die Besucher können sich überraschen lassen, welche außergewöhnlichen Gestaltungselemente sich die beteiligten Gärtner haben einfallen lassen.

Passend zur Sommeraktion gibt es wieder einen neuen Minitruck für alle Sammler und Liebhaber der Aalener Serie. Die Auflage ist dieses Mal streng limitiert und eine Nachlieferung ist nicht möglich. In den Farben rot, blau und gelb wird er beim Touristik-Service für sieben Euro angeboten, solange der Vorrat reicht.

Weitere Informationen sind unter [www.aalencitybluht.de](http://www.aalencitybluht.de) abrufbar.

## Zur Person

### 25-jähriges Dienstjubiläum

#### von Viktoria Gschwind

Kürzlich konnte Viktoria Gschwind ein doppeltes Arbeitsjubiläum feiern. Seit 25 Jahren arbeitet sie im öffentlichen Dienst und war während dieser Zeit ständig bei der Stadt Aalen angestellt.

Am 25. Mai 1981 nahm Viktoria Gschwind ihre erste Tätigkeit als Garderobenfrau für das Hirschbachfreibad auf. Im August 1981 wechselte sie als Raumpflegerin an die Langertschule, wo sie 20 Jahre lang arbeitete. In den Jahren 2001 und 2002 war sie Springerin im Hauptamt und seit Februar 2002 bis heute arbeitet die 62-jährige wieder bei der Langertschule als Raumpflegerin.

Der Kaufmännische Leiter der städtischen Gebäudewirtschaft, Ralf Fuchs, sprach in Vertretung von Oberbürgermeister Martin Gerlach Dank und Anerkennung aus. Besonders die Bereitschaft, auch über das eigentliche Tätigkeitsgebiet hinaus Aufgaben zu übernehmen und vertretungsweise als Hausmeisterin eingesetzt zu werden hob Fuchs hervor.

## Verloren - Gefunden

Goldener Ohrring, grüne Brosche, Fundort: Kreissparkasse; Schlüsselmäppchen mit Inhalt, Fundort: Aalen;

Ehering, Fundort: Ehemalige Gärtnerei König;

Diverse Ohrringe, Kette mit Kreuz, Ring, Schraubenzieher-Set, Damenarmbanduhr, Herrenarmbanduhr, Fundort: Limes-Thermen;

Geldbörse, Fundort: Ulmer Straße 80;

Bargeld, Geldbörse, Fundort: Marktplatz;

Rucksack, Fundort: Gmünder Torplatz.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.

## Sperrmüllbörse

### Zu verschenken:

Küche, verschiedene Kleinmöbel, Telefon: 07361 72108;

Bett mit Rost und Matratze, 2 x 1, 4 Meter, Telefon: 07361 969685;

Schlafzimmer, Telefon: 07361 49338;

Drei Sessel, grau, Couchtisch, Telefon: 07361 76944;

Holzeckbank mit Truhe, 1,30 x 1,80 Meter, Telefon: 07361 69258;

Tontöpfen, groß, Telefon: 07361 64852, ab 18 Uhr;

Bettliege mit Bettkasten, 1,40 x 2 Meter, Telefon: 07361 62365;

Lauftwagen, Zeichenmaschine mit Brett, 1,10 x 0,60 Meter, Dia-Magazine, Telefon: 07361 31414.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

# StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30,  
73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,  
Telefax: (0 73 61) 52-19 02,  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Martin Gerlach und Pressesprecher  
Bernd Schwarzenbörger  
Druck: SDZ Druck und Medien GmbH & Co. KG  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.

## Haus der Jugend

### Offener Kindernachmittag

Jeden Dienstag und Mittwoch bietet das Haus der Jugend von 14 bis 17 Uhr den offenen Kindernachmittag an. Das heißt, die Kinder müssen nicht angemeldet werden und können kommen und gehen wie sie wollen. Alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren sind herzlich willkommen.

**Dienstag, 13. Juni; Musik auf dem PC:** Den eigenen Hit komponieren und auf CD brennen - ganz einfach. Kenntnisse sind dazu nicht erforderlich.

**Mittwoch, 14. Juni; Bohlschulplatz:** Das Haus der Jugend-Team ist mit verschiedenen Spielgeräten auf dem Bohlschulplatz. Basketball, Stelzen usw. können ausgeliehen werden.

Das Betreuungsteam freut sich auf bekannte und jeden neuen Besucher.

Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Friedhofstraße 8, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52497-0 und unter <http://www.hausderjugend.de>.

### Taschengeld-Jobbörse Aalen

Das Haus der Jugend Aalen möchte allen Bürgerinnen und Bürgern ab 60 Jahren

und allen interessierten Jugendlichen ab 15 Jahren das Projekt Taschengeld-Jobbörse Aalen unter dem Motto "Jung hilft alt" vorstellen.

Das Haus der Jugend und die Begegnungsstätte Bürgerspital e. V. starteten im April 2002 dieses Kooperationsprojekt. Jugendliche im Alter von 15 bis 18 Jahren haben die Gelegenheit, ihr Taschengeld aufzubessern, indem sie ihre Arbeitskraft den Seniorinnen und Senioren zur Verfügung stellen und diese somit entlasten. Für die Taschengeld-Jobs gibt es eine empfohlene Mindestvergütung von fünf Euro pro Stunde.

Täglich fallen Arbeiten im Haus und Garten an, bei denen Hilfe benötigt wird, wie zum Beispiel Einkaufen, Kuriertdienste mit dem Fahrrad erledigen, beim Umzug helfen, beim Autowaschen oder bei anderen kleinen Arbeiten, die Kummer bereiten.

Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Friedhofstraße 8, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52497-0 oder -14 oder bei der Begegnungsstätte Bürgerspital e. V. unter Telefon: 07361 64545 und unter <http://www.hausderjugend.de>.

## Frauen

### Ab Mittwoch, 14. Juni 2006

**Qualifizierung für werdende Tageseltern,** acht Module, von 8.30 bis 11.30 Uhr, PATE e. V., Bahnhofstraße 64, Telefon: 07361 526444;

**Beckenbodentraining,** Kurs mit Dagmar Hof, vier Mal, Volkshochschule Aalen, Torhaus, Gymnaistikkraum von 18.30 bis 19.30 Uhr;

**Aquavital für Frauen,** Kurs mit Sandra Thiemig, acht Mal, von 19 bis 20 Uhr oder von 20 bis 21 Uhr, Elternschule Frauenklinik Aalen e. V., Bewegungsbad Ostalb-Klinikum, Anmeldung: Telefon: 07361 64290.

### Weiterbildung mit Zertifikat am Vormittag

Am Mittwoch, 14. Juni 2006, 9.30 Uhr,

findet im EDV-Raum 2 der VHS Aalen, ein kostenfreier Informationstermin zum Start der neuen Kursreihe statt. "Weiterbildung mit Zertifikat am Vormittag" ist ein spezielles Angebot für Frauen, die sich zielgerichtet auf den beruflichen Wiedereinstieg vorbereiten und sich weiterqualifizieren möchten. Nach den Sommerferien startet die Kurs-Reihe mit dem Kombi-Kurs Finanzbuchhaltung I mit Lexware (mit XPERT-Zertifikat), Windows, Word und Internet/Outlook (mit Prüfungen zum Europäischen Computerführerschein) und einem Bewerbungs-Check.

Ein Dozententeam wird die Kursinhalte vorstellen. Kontakt: Jutta Frank Telefon: 07361 9583-15 vormittags.

## Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 8. Juni, Sonntag, 11. Juni und Mittwoch, 14. Juni 2006

"Antigone" von Sophokles, Bühne im WiZ, jeweils um 19 Uhr;

Freitag, 9. Juni 2006

"Die Nacht dazwischen" von Jan Neumann, Bühne im Alten Rathaus, 20 Uhr;

Samstag, 10. Juni und Montag, 12. Juni 2006

"Blau" von Ursula Rani Sarma, Bühne im Alten Rathaus, samstags 20 Uhr, montags, 17.30 Uhr;

Dienstag, 13. Juni 2006

"Lehrertreff" zu Romeo und Julia, Altes Rathaus, Beginn 18 Uhr.

## Kirchen

### Werkkurs "Biblische Figuren"

Vom Donnerstag, 6. bis Samstag, 8. Juli 2006 findet in der evangelischen Methodistischen Gemeinde in Aalen ein Werkkurs zur Herstellung Biblischer Kinderfiguren statt. Diese Figuren können als Krippenfiguren, im Religionsunterricht oder im Kindergottesdienst eingesetzt werden. Sie sind aufgrund ihres Sisalgestells beweglich und durch die Bleifüße standhaft und können vielfältige Körperhaltungen ausdrücken. Bitte bei Interesse baldmöglichst anmelden. Infotelefon: Daniela Ranck, 07361 376300.

## Kreishandwerkerschaft Ostalb

### Senioren - EDV - Kursreihe:

Einführungskurs, "Angst es könnte etwas schief gehen?", Dienstag, 13. Juni 2006;

Für folgende Seminare sind noch Plätze frei:

Präsentieren mit PowerPoint, Mittwoch, 14. Juni, Freitag, 16. Juni, Mittwoch, 21. Juni, jeweils von 18 bis 21.15 Uhr;

Büroorganisation und Zeitmanagement im Kleinunternehmen, Mittwoch, 21. Juni, 9 bis 16 Uhr;

Schriftverkehr businesslike - Die neue

DIN 5008:2005-05, Donnerstag, 22. Juni, 9 bis 16 Uhr;

Lexware - Workshop, Dienstag, 27. Juni, Donnerstag 29. Juni, 18 bis 21.15;

Richtiges Telefonieren für kleine und mittelständische Unternehmen, Mittwoch, 28. Juni.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei der Kreishandwerkerschaft Ostalb, Telefon: 07361 6356, Fax: 07361/64917, e-Mail: KHS-Gmuend@handwerk-ostalb.de, Internet: [www.handwerk-ostalb.de](http://www.handwerk-ostalb.de).

## Aalen Sportiv

### Kursanmeldungen möglich!

Für das folgende Kursangebot des MTV Aalen sind noch Plätze frei:

Power-Body 30+ für Frauen und Männer, gezielte Übungen zum Muskelaufbau und Muskelkräftigung bringen den Körper in Form.

Verbesserung der allgemeinen Fitness,

des Herz-Kreislaufsystems und der Stabilität der Wirbelsäule. Termin: donnerstags, 19 bis 20 Uhr, ab 22. Juni 2006, acht Mal. Anmeldungen bei der MTV Geschäftsstelle, Elisabeth Karsten, Montag 10 bis 12 Uhr, Donnerstag 16.30 bis 19 Uhr, Telefon: 07361 943314, Fax: 07361 943312 oder E-Mail: [mtv.aalen@t-online.de](mailto:mtv.aalen@t-online.de).

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-1602, Fax: 52-3602 schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Zaunbauarbeiten

#### Ort der Ausführung:

Los 1: Kopernikusgymnasium Wasseraulingen,

Los 2: Sportplatz Hofen

Los 3: Waldfriedhof Aalen

#### Art und Umfang der Leistung:

Los 1: Schulhof Kopernikus-Gymnasium - Wasseraulingen

Ballfangzaun ca. 30 m

Los 2: Sportplatz Kappelberg - Aalen Hofen

Ballfangzaun ca. 72 m

Los 3: Waldfriedhof Aalen

Maschendrahtzaun ca. 40 lfm

Toranlage 2-flügelig, 1 St

Pfosten für Toranlage 2 St

#### Frist der Ausführung:

Baubeginn: Los 1+2: Dienstag, 8. August 2006, Los 3: 39. KW 06

Bauende: Los 1+2: Dienstag, 22. August 2006, Los 3: 42. KW 06

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 8. Juni 2006 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 7,50 Euro pro Einzellexemplar, 2,50 Euro für Diskette zuzüglich 3 Euro bei Versand.

Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 20. Juni 2006, 11 Uhr beim Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme. Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Montag, 17. Juli 2006.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

Wir sind ein erfolgreiches kommunales Unternehmen in der Region

Ostwürttemberg und erbringen mit derzeit rund 300 Mitarbeitern

bedeutsame Dienstleistungen in den Sparten

Strom - Erdgas - Wärme - Wasser - Abwasser

Thermalbad - Hallenbad - Freibäder

Parkhäuser - Telekommunikation.

In unserer Abteilung Planung und Projektierung

ist zum frühestmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines/r

### Planungsingenieur/in

#### Gas-/Wasser- u. Fernwärmennetze

neu zu besetzen.

#### Aufgabenschwerpunkte sind:

- Planung und Projektleitung Gas-/Wasser- u. Fernwärmennetze einschl. Durchführung hydraulischer Berechnungen
- Entwicklung von Versorgungskonzepten und Netzstrategien
- Planung und Aufsicht im Bereich Gashochdrucknetze

Als Bewerber/in verfügen Sie über ein erfolgreich abgeschlossenes Studium als Versorgungsingenieur/in (Dipl.-Ing. FH) mit dem Schwerpunkt Versorgungstechnik bzw. Bauingenieur mit dem Schwerpunkt Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertige Qualifikation.

Einschlägige Berufserfahrung wäre von Vorteil. Wir geben jedoch engagierten Berufsanfängern gerne eine Chance. Führerscheinklasse B ist erforderlich.

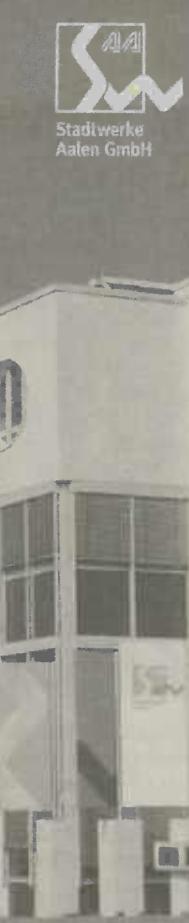
Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns über die Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Die Anstellung erfolgt zunächst im Rahmen eines auf 2 Jahre befristeten Beschäftigungsverhältnisses.

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V) entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an die Abteilung Personalwesen der Stadtwerke Aalen GmbH, Im Hasenest 9, 73433 Aalen. Zur ersten Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Personalleiter Herr Ebert unter Telefon 07361/952-2444 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)



## Gottesdienste

### Katholische Kirchen: Marienkirche:

So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier; "Ewige Anbetung": 18 bis 19, 19 bis 20 Uhr Betstunden; St.

Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; St. Elisabeth-

Kirche (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucha-

rastiefeier; St. Michaels-Kirche (Pelzwassen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So.

11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; Heilig-

Kreuz-Kirche (Hüttfeld): So. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst; So. 10 Uhr Wortgottesdienst der italienischen Ge-

meinde; Salvatorkirche: So. 10.30 Uhr Eucha-

rastiefeier - kleine Kirche im Meditationsraum; Donnerstag, 15. Juni - Fronleichnam - 9 Uhr Festgottesdienst auf dem Marktplatz anschließend Prozes-

sion zur Salvatorkirche. Bei schlechtem Wetter um 9 Uhr Gottesdienst in der Salvatorkirche; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; Ostalbklinikum:

So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier; Donnerstag, 15. Juni - Fronleichnam - 9.15 Uhr Eucharistiefeier, 11.30 Uhr Wortgottesdienst; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucha-

rastiefeier (Vorabendgottesd